



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Media Sterilizer & Petri Dish	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-160384/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-16-0384	<b>Date</b> 2015-10-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-409-9620	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-5-75117 (409)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-12</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Taylor, Kathie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal409
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5510 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification à la demande no 01**

### **I.) Les questions suivante a été posée par l'industrie :**

Q1 : Point 1.1 : « La plage de capacité du stérilisateur automatique de cultures doit varier de 1 à 10 L de cultures ».

À notre connaissance, la majorité des instruments offerts sur le marché ont une capacité de 1 à 9 L.

Pourriez-vous nous expliquer les raisons techniques qui justifient une plage de 1 à 10 L?

R1 : Le litre additionnel est utile, mais les offres qui portent sur un appareil ayant une capacité de 1 à 9 L ne me posent aucun problème. C'est une erreur de ma part. Je n'ai aucune objection à ajuster ce critère.

Q2 : Point 11.0 : « La remplisseuse de boîtes de Pétri pour culture doit offrir la fonction facultative de remplissage automatisé d'éprouvettes ».

Une fois de plus, à notre connaissance, une seule marque sur le marché offre une capacité de remplissage de boîtes de Pétri et d'éprouvettes en un seul et même instrument.

Nous aimerions préciser que l'utilisation de deux instruments distincts (un servant à remplir les boîtes de Pétri et l'autre pour les éprouvettes) augmente la polyvalence et offre la possibilité de remplir simultanément des boîtes de Pétri et des éprouvettes, ainsi que de travailler avec un des appareils si l'autre est en panne, etc.

Pourriez-vous, s'il vous plaît, nous laisser savoir quelles sont les raisons techniques qui justifient une telle restriction?

R2 : Ce critère n'a pas été inclus pour des raisons de polyvalence, mais bien pour des raisons d'automatisation. Nous disposons d'autres pièces d'équipement capables de remplir des éprouvettes, mais elles sont plus manuelles et nous aimerions avoir la souplesse opérationnelle d'avoir cette option dans notre stérilisateur/remplisseur automatique en raison du grand nombre d'éprouvettes que nous remplissons. Il s'agit d'une exigence obligatoire pour répondre à nos besoins.

### **II) À titre de clarification, le présent document vise à modifier la demande comme suit :**

À l'annexe A/C:

1.1 Supprimer : 1 à 10 L de cultures

Inserez : 1 à 9 L de cultures

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**